

大謝名小のスタ場!!!

2022, 9, 16(金)

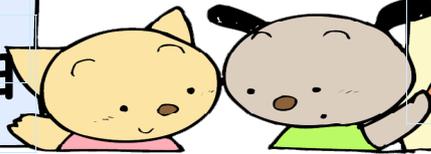
第25号

宜野湾市立
大謝名小学校

校内新聞

「スタ場」とは、「スタートの場」「スタディの場」「スターの場」を表しています。

く とうば
9月18日



「しまくとうば」の日
を知っていますか？

沖縄には、地域によって少し言い方や発音のことなる方言があります。地域の行事や組踊、琉球舞踊、沖縄芝居などの沖縄文化のもとになる言葉ですが、最近では、「親しみはあるけど、意味が分からない」「意味は少しわかるけど、しゃべれない」という人が多くなっています。

そこで、沖縄県では、平成18年に、方言を「しまくとうば」として、県民が関心を持ち、小中学生でもかんたんなしまくとうばが使えるようになることを目指して、9月18日を「しまくとうばの日」に決めました。

みなさんも、給食の前に「くわっちーさびら（いただきます）」や給食の後に「く

わちーさびたん（ごちそうさまでした）」などとあいさつすることがありますよね。「はいさい！」は、「おはよう・こんにちは・こんばんは」のすべてを表す言葉で、女性は「はいたい！」といいます。

「ありがとう」は、沖縄本島では「にふえーでーびる」。宮古島では「たんでいがーたんでい」。八重山諸島では「にーふあいゆー」となったり、地域によってとてもちがう言葉もあります。

左の詩は、くどうなおこさんの「おれはかまきり」という詩です。

これを沖縄本島のしまくとうばに書きかえると、下のようになります。音読チャレンジしてみてね。

（文責：玉村かおり）

おれはかまきり
かまきりりゅうじ
おうなつだぜ
おれはげんきだぜ
あまりちかよるな
おれのころもかまも
どきどきするほど
ひかってるぜ

わんやいさとう
かまきりりゅうじ
えーなちなとーんどー
わんねーがんじゅうどー
あんすかゆらんきよー
わんちむんいらなん
いっぺーいっぺー
ひかとーんどー

えーあちくなどーんどー
わんねーちばいんどー
ていだあたてい
いらなふりあぎてい
わんやちゆうさん
ちむどんどんするぐれー
ちびらーさんどー